

# ПРОЦЕДУРЫ ОТСТРАНЕНИЯ ОТ ЗАНЯТИЙ

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ\* ОБ ОТСТРАНЕНИИ РЕБЕНКА ОТ ЗАНЯТИЙ

Данный буклет предназначен для предоставления лицу, ответственному за ребенка, вместе с *Уведомлением об отстранении от занятий*.

В данном буклете представлена следующая информация, предназначенная для учащихся и ответственных за них лиц:

- Что делать, если у вас возникли вопросы относительно отстранения вашего ребенка от занятий?
- Каким образом школы поддерживают учащихся по окончании срока отстранения?
- Куда обратиться для получения дополнительной информации и помощи?

Дополнительную информацию, касающуюся процедуры отстранения от занятий, ответственных лиц и их обязанностей, а также информацию о том, чего ожидать перед отстранением, вы можете найти по адресу:

[www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx](http://www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx)

### МОЕГО РЕБЕНКА ОТСТРАНИЛИ ОТ ЗАНЯТИЙ. ЧТО ЭТО ОЗНАЧАЕТ?

Отстранение от занятий — это дисциплинарная мера, которая предусматривает отсутствие допуска на занятия или школьные мероприятия для учащегося в течение определенного периода времени. Ваш ребенок будет допущен к занятиям или школьным мероприятиям по окончании периода отстранения.

### ЧТО БУДЕТ ПРИНИМАТЬСЯ ДИРЕКТОРОМ ВО ВНИМАНИЕ ПРИ РАССМОТРЕНИИ ВОПРОСА ОБ ОТСТРАНЕНИИ?

Прежде чем отстранить учащегося от занятий, директор обязан убедиться в следующем:

- Учащемуся была предоставлена возможность высказаться в свою защиту.
- Любая информация или документация, предоставленная учащимся или ответственным за него лицом, была принята во внимание при принятии решения об отстранении.
- Были рассмотрены все прочие методы коррекции поведения, за которое учащийся подлежит отстранению.

### ЧТО ТАКОЕ НЕМЕДЛЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ?

В случаях, когда поведение учащегося подразумевает отстранение в обычном порядке, но при этом подвергает значительному риску здоровье, безопасность и благополучие самого учащегося, сотрудников или других учащихся, такое поведение может стать поводом для немедленного отстранения.

Если директор в данных обстоятельствах примет решение о немедленном отстранении, то сотрудники школы обязательно постараются незамедлительно с вами связаться для того, чтобы сообщить об этом решении и необходимости как можно скорее забрать своего ребенка из школы.

Если связаться с вами не получится и / или вы не сможете забрать ребенка из школы сами или с чьей-то помощью, то директор организует соответствующий присмотр за вашим ребенком до конца школьного дня или проводимого школой мероприятия.

Просим вас учесть, что, несмотря на различия во временных рамках между немедленным отстранением и отстранением в обычном порядке, процедура остается той же и директор обязан предоставить вашему ребенку возможность высказаться в свою защиту и изложенные им/ею обстоятельства будут приняты во внимание.

### НА КАКОМ ПЕРИОДЕ МОЕГО РЕБЕНКА МОГУТ ОТСТРАНИТЬ ОТ ЗАНЯТИЙ?

Максимальный непрерывный срок отстранения учащегося в каждом конкретном случае составляет 5 учебных дней.

Кроме того, учащийся не может быть отстранен от занятий на срок более чем 15 дней в течение учебного года без разрешения Регионального директора.

### ЧТО МНЕ СЛЕДУЕТ ПРЕДПРИНЯТЬ, ЕСЛИ Я СЧИТАЮ, ЧТО ПОВЕДЕНИЕ МОЕГО РЕБЕНКА НЕ МОГЛО ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ ОТСТРАНЕНИЕ ОТ ЗАНЯТИЙ?

Каждая школа обязана принимать Программу вовлечения учащихся (Student Engagement Policy), которая устанавливает общие нормы для школьного сообщества в сферах вовлечения учащихся, уважительного отношения к окружающим и посещаемости. Данная программа служит справочным материалом для школьной администрации при рассмотрении индивидуальных обстоятельств учащегося.

По желанию, вы можете запросить копию данной Программы вовлечения учащихся, принятой в школе, или ознакомиться с ней на веб-сайте школы. Программа устанавливает нормы поведения внутри

школы и будет полезной в качестве справочного материала при определении того, были ли нарушены эти нормы. [www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/engagepol.aspx](http://www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/engagepol.aspx)

Отстранение от занятий — серьезная дисциплинарная мера, которая применяется только в тех ситуациях, когда все другие меры не принесли удовлетворительного результата.

Ваш ребенок может быть исключен из школы, если во время его нахождения в школе или по дороге в школу или со школы, а также во время участия в любом мероприятии за пределами школы (включая дорогу до / после мероприятия):

- поведение учащегося представляет реальную, ощутимую или потенциальную угрозу здоровью, безопасности или благополучию любого лица;
- он наносит значительный ущерб имуществу;
- совершает или пытается совершить кражу имущества или сознательно участвует в этом;
- хранит, употребляет или продает запрещенные вещества или оружие или намеренно помогает другому лицу хранить, употреблять
- или продавать подобное;
- не соблюдает любые четкие и разумные инструкции сотрудника школы, из-за чего его поведение представляет фактическую, субъективную или потенциальную угрозу здоровью, безопасности или благополучию любого лица;
- систематически поносит, порочит, унижает и оскорбляет другое лицо на основании возраста, факта кормления грудью, пола, индивидуальных особенностей функциональных расстройств, профессиональной деятельности, законной сексуальной активности, семейного положения, статуса родителя, физических особенностей, политических взглядов или деятельности беременной, расовой принадлежности, религиозных взглядов или деятельности сексуальной ориентации, личных связей (родственников или прочих) с лицом, обладающим любыми из указанных выше признаков;
- учащийся систематически ведет себя непродуктивным образом, из-за чего подвергает угрозе благополучие, безопасность или обучение других учащихся.

За принятие решения об отстранении учащегося от занятий в любых конкретных обстоятельствах ответственность несет директор школы. Если у вас возникли вопросы относительно процедуры отстранения от занятий или поведения вашего ребенка, мы рекомендуем вам обратиться к директору школы, чтобы обсудить школьную жизнь ребенка, свои вопросы и причины отстранения.

Напоминаем вам, что вы можете попросить о встрече с директором в любой момент в ходе процедуры отстранения, даже если срок отстранения уже начался.

Если вы считаете, что ваши вопросы остались без ответа, то можете обратиться к Специалисту по связям

с населением в ближайшем региональном отделении Министерства образования или к другим службам поддержки, перечисленным в конце данного буклета.

## ЧТО ТАКОЕ ОТСТРАНЕНИЕ ОТ ЗАНЯТИЙ ВО ВРЕМЯ НАХОЖДЕНИЯ В ШКОЛЕ? КАКОВЫ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МОЕГО РЕБЕНКА?

Отстранение от занятий во время нахождения в школе означает, что учащемуся отказывают в допуске к занятиям, но он остается под присмотром на территории школы. Сюда может относиться:

- закрепление учащегося за опытным преподавателем или соответствующим сотрудником школы на время школьных занятий и сопровождение преподавателя на занятиях;
- отстранение от занятий, включающее рабочие задания (например, работы вне здания школы или подготовка учебных материалов);
- предоставление специального помещения, в котором учащиеся могут находиться на время отстранения от занятий во время нахождения в школе под соответствующим присмотром.

В зависимости от конкретной школы и обстоятельств данная дисциплинарная мера также может быть реализована в другой форме.

Просим вас учесть, что, несмотря на отличие от отстранения в обычном порядке (с отказом в допуске в школу), процедура остается той же, и вы получите такое же уведомление и документацию.

## КАКУЮ ИНФОРМАЦИЮ ШКОЛА ОБЯЗАНА МНЕ ПРЕДОСТАВИТЬ В СЛУЧАЕ ОТСТРАНЕНИЯ МОЕГО РЕБЕНКА ОТ ЗАНЯТИЙ?

Если директор сочтет отстранение от занятий необходимым, то школа обязана предоставить вам и вашему ребенку следующие документы:

- Уведомление об отстранении от занятий и
- данный буклет.

Директор школы также должен сообщить вам следующее:

- причины отстранения;
- количество учебных дней, на которые распространяется отстранение от занятий;
- место отстранения от занятий (например, на территории школы или в ином месте);
- контактную информацию дополнительных служб по поддержке для вас и вашего ребенка, при необходимости;
- организационные мероприятия по обеспечению вашего ребенка соответствующей учебной нагрузкой на период отстранения от занятий.

### Примечания:

- (1) Если ваш ребенок отстранен от занятий менее чем на 3 дня, то директор обязан убедиться в том, что ребенок выполнит соответствующие учебные задания во время отсутствия на занятиях.
- (2) Если ваш ребенок отстранен от занятий более чем на 3 дня, то директор обязан убедиться в том, что учащемуся предоставлены *План обучения ребенка на период отсутствия на занятиях* и *План возврата к занятиям*.

## ЧТО БУДЕТ ДЕЛАТЬ МОЙ РЕБЕНОК, ПОКА ОН ОТСТРАНЕН ОТ ЗАНЯТИЙ? ДОЛЖНА ЛИ ШКОЛА ОБЕСПЕЧИТЬ ЕМУ УЧЕБНУЮ НАГРУЗКУ?

Как правило, на период отстранения от занятий, не превышающий трех дней, учащемуся выдается соответствующее учебное задание, которое он должен выполнить. Если период отстранения превышает три дня, то разрабатываются План обучения ребенка на период отсутствия на занятиях и План возврата к занятиям. С шаблонами данных планов можно ознакомиться на веб-сайте по адресу:

[www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/resources.aspx](http://www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/resources.aspx)

## КАКИМ ОБРАЗОМ ЗАКАНЧИВАЕТСЯ ОТСТРАНЕНИЕ ОТ ЗАНЯТИЙ?

По истечении срока отстранения вашему ребенку будет оказана поддержка по возвращению в школу.

Если ребенок был отстранен от занятий более чем на три дня, то мы рекомендуем вам и вашему ребенку встретиться со школьной Группой поддержки учащихся после отстранения. Вы также можете попросить об организации встречи с Группой поддержки учащихся, если считаете, что вашему ребенку необходима дополнительная помощь при возвращении в школу, или что необходимо решить некоторые проблемы с поведением ребенка, которые привели к инциденту, ставшему причиной отстранения.

Данная встреча позволит вам обсудить следующее:

- План *обучения ребенка на период отсутствия на занятиях* и учебное задание, выполненное во время отстранения от занятий.
- Разработку мероприятий для проведения как внутри школы, так и за ее пределами. Данные мероприятия призваны удовлетворить образовательные, социальные и эмоциональные потребности вашего ребенка.
- Соответствующие обязанности для вас, вашего ребенка, сотрудников школы и других специалистов, участвующих в реализации данных мер.

Для получения дополнительной информации о встречах с Группой поддержки учащихся посетите веб-сайт:

[www.education.vic.gov.au/school/principals/spag/participation/Pages/supportgroups.aspx](http://www.education.vic.gov.au/school/principals/spag/participation/Pages/supportgroups.aspx)

Для получения дополнительной информации о доступной для школ поддержке, см. раздел *«Стратегии и способы получения поддержки для школ» на веб-сайте:*

[www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/interventions.aspx](http://www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/interventions.aspx)

## МОГУ ЛИ Я ПОДАТЬ АПЕЛЛЯЦИЮ НА РЕШЕНИЕ ОБ ОТСТРАНЕНИИ?

Процедура апелляции на решение об отстранении от занятий не предусмотрена.

Если у вас возникли вопросы об отстранении вашего ребенка от занятий, вам следует незамедлительно обратиться с ними к директору школы.

Если вы считаете, что ваши вопросы остались без должного ответа со стороны директора, то можете обратиться к Специалисту по связям с населением в местном региональном отделении министерства образования.

Если после этого вы все же сочтете, что изложенные вами вопросы остались без должного внимания со стороны регионального отделения, то вы можете направить официальную жалобу в письменном виде Региональному директору или Заместителю министра в Региональную группу поддержки.

Дополнительная информация, номера телефонов и прочая контактная информация расположены на веб-сайте Министерства образования и развития детей дошкольного возраста (**Department of Education and Training, DET**) по адресу: [www.education.vic.gov.au/about/contact/parentcomplaint.htm](http://www.education.vic.gov.au/about/contact/parentcomplaint.htm)

## К КОМУ Я МОГУ ОБРАТИТЬСЯ ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ И ПОДДЕРЖКОЙ?

Процедуры отстранения от занятий и исключения из школы подробно описаны в Руководстве по вовлечению и участию учащегося, с которым можно ознакомиться на веб-сайте:

[www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/studengage.aspx](http://www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/studengage.aspx)

Ответы на часто задаваемые вопросы об отстранении от занятий и исключении из школы доступны для родителей по адресу:

[www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx](http://www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx)

Если вам необходима дополнительная информация и поддержка, свяжитесь со Специалистом по связям с населением в местном региональном отделении Министерства образования (контактная информация на следующей странице).

# МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

## СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЙ РЕГИОН ШТАТА ВИКТОРИЯ

Эл. почта: nevr@edumail.vic.gov.au

### Benalla

Почтовый адрес: PO Box 403, Benalla, Victoria 3672

Адрес: 150 Bridge Street East, Benalla, Victoria 3672

Телефон: (03) 5761 2100

Факс: (03) 5762 5039

### Glen Waverley

Адрес: Level 3, 295 Springvale Road, Glen Waverley 3150, Victoria

Телефон: (03) 9265 2400

Факс: (03) 9265 2444

## СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ РЕГИОН ШТАТА ВИКТОРИЯ

Эл. почта: nwwr@edumail.vic.gov.au

### Bendigo

Почтовый адрес: PO Box 442, Bendigo, Victoria 3552

Адрес: 7-15 McLaren Street, Bendigo, Victoria 3550

Телефон: (03) 5440 3111

Факс: (03) 5442 5321

### Coburg

Почтовый адрес: Locked Bag 2001, Coburg, VIC 3058

Адрес: Level 2, 189 Urquhart Street, Coburg, VIC 3058

Телефон: (03) 9488 9488

Факс: (03) 9488 9400

## ЮГО-ВОСТОЧНЫЙ РЕГИОН ШТАТА ВИКТОРИЯ

Эл. почта: sevr@edumail.vic.gov.au

### Dandenong

Почтовый адрес: PO Box 5, Dandenong 3175

Адрес: 165-169 Thomas Street, Dandenong 3175

Телефон: (03) 8765 5600

Факс: (03) 8765 5666

### Мое

Почтовый адрес: PO Box 381, Moe, Victoria 3825

Адрес: Corner Kirk and Haigh Streets, Moe, Victoria 3825

Телефон: (03) 5127 0400

Факс: (03) 5126 1933

## ЮГО-ЗАПАДНЫЙ РЕГИОН ШТАТА ВИКТОРИЯ

Эл. почта: swvr@edumail.vic.gov.au

### Ballarat

Адрес: 109 Armstrong Street North, Ballarat, 3350

Телефон: (03) 5337 8444

Факс: (03) 5333 2135

### West Footscray

Адрес: Level 3, Whitten Oval, 417 Barkly Street, West Footscray, 3012  
(вход через стеклянные раздвижные двери)

Телефон: (03) 9291 6500

Факс: (03) 9291 6565

### Geelong

Почтовый адрес: PO Box 2086, Geelong, Victoria 3220

Адрес: 5A Little Ryrie Street, Geelong, Victoria 3220

Телефон: (03) 5225 1000

Факс: (03) 5225 1099

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

### **Parentline Victoria (Горячая линия для родителей в штате Виктория)**

Телефон: 13 22 89 - (с 08:00 до полуночи, 7 дней в неделю)

*Горячая линия для родителей оказывает консультационную поддержку на всей территории штата для родителей и лиц, осуществляющих уход за детьми в возрасте до 18 лет.*

### **Parents Victoria (Родительская линия помощи в штате Виктория)**

Телефон: (03) 9380 2158 или 1800 032 023 (только для жителей сельской местности)

Веб-сайт: [www.parentsvictoria.asn.au](http://www.parentsvictoria.asn.au)

### **Victorian Aboriginal Education Association Inc. (Ассоциация образовательных учреждений для коренного населения штата Виктория)**

Телефон: (03) 9416 3833

Веб-сайт: [www.vaeai.org.au](http://www.vaeai.org.au)

### **Child and Adolescent Mental Health Services (Психиатрические услуги для детей и подростков)**

Телефон: 1300 767 299

Веб-сайт: [www.health.vic.gov.au/mentalhealth/services/child/](http://www.health.vic.gov.au/mentalhealth/services/child/)

### **Children's Protection Society (Общество защиты детей)**

Телефон: (03) 9450 0900

Веб-сайт: [www.cps.org.au](http://www.cps.org.au)

### **Australian Childhood Foundation (Австралийский фонд охраны детства)**

Телефон: (03) 9874 3922

Веб-сайт: [www.childhood.org.au/website/default.asp](http://www.childhood.org.au/website/default.asp)

### **Association of School Councils in Victoria (Ассоциация школьных советов штата Виктория)**

Телефон: (03) 9808 2499

Веб-сайт: [www.asciv.org.au/ASCIV/Welcome.html](http://www.asciv.org.au/ASCIV/Welcome.html)

### **Victorian Council of School Organisations (Совет школьных организаций штата Виктория)**

Телефон: (03) 9429 5900

Веб-сайт: [www.viccsso.org.au/](http://www.viccsso.org.au/)

### **Victorian Multicultural Commission (Комиссия штата Виктория по вопросам культурного многообразия)**

Телефон: (03) 9208 3184

Веб-сайт: [www.multicultural.vic.gov.au/](http://www.multicultural.vic.gov.au/)